Stollen Moments – Vayera – November 16, 2024

PARASHA SUMMARY FROM WWW. REFORMJUDAISM.ORG

- Abraham welcomes three visitors, who announce that Sarah will soon have a son. (18:1-15)
- Abraham argues with God about the destruction of Sodom and Gomorrah. (18:16-33)
- Lot's home is attacked by the people of Sodom. Lot and his two daughters escape as the cities are being destroyed. Lot's wife is turned into a pillar of salt. (19:1-29)
- Lot impregnates his daughters, and they bear children who become the founders of the nations Moab and Ammon. (19:30-38)
- Abimelech, king of Gerar, takes Sarah as his wife after Abraham claims that she is his sister. (20:1-18)
- Isaac is born, circumcised, and weaned. Hagar and her son, Ishmael, are sent away; an angel saves their lives. (21:1-21)
- God tests Abraham, instructing him to sacrifice Isaac on Mount Moriah. (22:1-19)

Genesis 20

וּיָּסַע מִשָׁם אַבְרָהָם אַרְצָה הַנֶּגֶב וַיֵּשֶׁב בֵּין־קָדָשׁ וּבֵין שָׁוּר וַיָּגָר בִּגְרָר: וַיָּאמֶר אַבְרָהָם אֶל־שָׂרָה אַשְׁתִוֹ אַחְתִי הָוא וַיִּשְׁלֵח אַבִימֶלֶךְ מֶלֶךְ גְּרֶר וַיִּקָח אֶת־שָׁרָה: וַיָּבָא אֱלהָים אֶל־אַבִימֶלֶךְ בַּחַלוֹם ַהַלֶּיָלָה וַיָּאמֶר לוֹ הִנְדָ מֵת עַל־הָאשָׁה אֲשֶׁר־לָלֶחְתָּ וְהָוא בְּעֵלַת בְּעַל: וַאֲבִימֶלֶך לָא קָרָב אֵלֶיהָ וַיּאמֶר אֲדֹנִי הַגוי גַּם־צַדָיק תַּהָרֹג: הַלֹא הָוּא אֶמַר־לִי אֲחָׂתִי הִוא וְהִיא־גַם־הָוא אֶמְרָה אָחֵי הָוּא בְּתָם־לְבָבֵי וּבְנִקְיָן כַּפַּי עָשִׂיתִי זָאת: וַיאמֶר אַלָיו הָאֶלהֿים בַּחַלֹם גַּם אָנֹכִי יָדַעְתִּי כִּי בְתָם־לְבָבְדָ' עָשִׂיתָ הֹאת וָאֶחְשָׂך גַּם־אָנֹכֵי אוֹתָדָ מַחָטוֹ־לֵי עַל־כֵּן לא־נְתַתִּידָ לִנְגַּעַ אֵלֶיהָ: וְעַתָּה הָאֵב אֵשֶׁת־הָאִישׁ כִּי־נָבִיא הוא וִיִתְפַּלֵל בְּעַדְדָ וֶחְיֵה וְאִם־אֵינְדָ מֵשִּׁיב דִּע כִּי־מָוֹת מָמוּת אַתָּה וְכָל־אֲשֶׁר־לֶך: וַיַּשְׁבֵּם אֲבִימֶׁלֶך בַּבֹּקֶר וַיִּקְרָאֹ לְכָל־עֲבָדָיו וַיִדַבֶּר אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶה בְּאָזְנִיהֶם וַיֶּירְאָוּ הָאַנָּשִׁים מְאִד: וַיִּקרָא אַבִימֶׁלֶךְ לָאַבְרָהָם וּיּאמֶר לוֹ מֶה־עָשִׂיתָ לְּנוֹ וּמֶה־חָטָאתִי לֶךְ כִּי־הֵבָאתָ עָלֶי וְעַל־מַמְלַכְתָּי חָטָאָה ּגִדֹלֵה מַעַשִים אָשֶׁר לא־יֵעָשוּ עַשִּית עִמָּדִי: וַיָּאמֶר אָבִימֶלֶך אֶל־אַבְרָהָם מָה רָאִית כִּי עַשִית אֶת־ ַהַדָּבָר הַזֶּה: וַיּאמֶר אַבְרָהֶם כִּי אָמַׁרְתִּי ָרַק אֵין־יִרְאָת אֶלהִים בַּמָּקוֹם הַזֶּה וַהָרָגוּנִי עַל־דְּבַר אִשְׁתִי: וּגַם־אָמִנָּה אַחֹתִי בַת־אָבִיֹ הֶוא אַך לָא בַת־אָמֵי וַתְּהִי־לָי לָאִשָּׁה: וַיְהִי כַּאָשֶׁר הִתְעַוּ אֹתִי אֶלהִים מִבֵּית אָבִי וָאֹמֵר לָה זֶה חַסְדֵּה אַשֶׁר מַעֲשָׁי עַמָּדֵי אָל כָּל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר נָבוֹא שֶׁמָה אִמְרִי־לֵי אָחָי הוא: וַיָּקֶּח אֲבִימֵלֶך צָאן וּבָקָר וַעֵּבָדִים וּשִׁפָּחֶת וַיְחֵן לָאַבְרָהָם וַיֵּשֵׁב לוֹ אָת שָׁרָה אָשׁתּוֹ: וַיְאמֵר אַבִימֶלֶך הַנֵּה אַרָאֵי לְפָגֵיך בַּטוֹב בְּעֵינֵיך אֵב: וּלְשָׂרָה אָמֹר הִנֵּה נָתַׁתִּי אָלֶף כֶּסָר לְאָחִיך הַנֵּה הוּא־ לָדְ כְּסַוּת עֵינַיִם לְכָל אֲשֶׁר אִתֶּך וְאֵת כָּל וְנֹכֶחַת: וַיִּתְפַּלֵל אַבְרָהָם אֶל־הָאֱלֹהֵים וַיִּרְפָּא אֱלהֿים אֶת־ אַבִימֶלֶך וְאָת־אִשְׁתֶּוֹ וְאַמְהֹתָיו וַיֵּלֵדוּ: כִּי־עָצָׂר עָצַר יְהֹוֶה כְּעַד כְּל־רֶחֶם לְבֵית אַבִימֶלֶך עַל־דְבַר שַׂרָה אֱשֵׁת אַבְרָהֵם: {ס}

1 Abraham journeyed from there to the region of the Negeb and settled between Kadesh and Shur. While he was sojourning in Gerar, 2 Abraham said of Sarah his wife, "She is my sister." So King Abimelech of Gerar had Sarah brought to him. 3 But God came to Abimelech in a dream by night and said to him, "You are to die because of the woman that you have taken, for she is a married woman." 4 Now Abimelech had not approached her. He said, "O lord, will You slay people even though innocent? 5 He himself said to me, 'She is my sister'! And she also said, 'He is my brother.' When I did this, my heart was blameless and my hands were clean." 6 And God said to him in the dream, "I knew that you did this with a blameless heart, and so I kept you from sinning against Me. That was why I did not let you touch her. 7 Therefore, restore the man's wife-since he is a prophet, he will intercede for you-to save your life. If you fail to restore her, know that you shall die, you and all that are yours." 8 Early next morning, Abimelech called his servants and told them all that had happened; and they were greatly frightened. 9 Then Abimelech summoned Abraham and said to him, "What have you done to us? What wrong have I done that you should bring so great a guilt upon me and my kingdom? You have done to me things that ought not to be done. 10 What, then," Abimelech demanded of Abraham, "was your purpose in doing this thing?" 11 "I thought," said Abraham, "surely there is no fear of God in this place, and they will kill me because of my wife. 12 And besides, she is in truth my sister, my father's daughter though not my mother's; and she became my wife. 13 So when God made me wander from my father's house, I said to her, 'Let this be the kindness that you shall do me: whatever place we come to, say there of me: He is my brother." 14 Abimelech took sheep and oxen, and male and female slaves, and gave them to Abraham; and he restored his wife Sarah to him. 15 And Abimelech said, "Here, my land is before you; settle wherever you please." 16 And to Sarah he said, "I herewith give your brother a thousand pieces of silver; this will serve you as vindication before all who are with you, and you are cleared before everyone." 17 Abraham then prayed to God, and God healed Abimelech and his wife and his slave girls, so that they bore children; 18 for יהוה had closed fast every womb of the household of Abimelech because of Sarah, the wife of Abraham.

Questions for Discussion

- This again?
- Let's look at some differences between the first version and the second.

From David H. Aaron (HUC-JIR)

Literary Station	Genesis 12:10-20	Genesis 20:1-18
Context for	(10) There was a famine in the land, and	(1) Abraham journeyed from there to the
Displacement	Abram went down to Egypt to sojourn	region of the Negeb and settled between
Theme	there, for the famine was severe in the land.	Kadesh and Shur. While he was sojourning
		in Gerar,
Anticipating	(11) As he was about to enter Egypt, he	(2) Abraham said of Sarah his wife, "She is
Danger	said to his wife Sarai, "I know what a	my sister."
	beautiful woman you are. (12) If the	
	Egyptians see you, and think, 'She is his	
	wife,' they will kill me and let you	
	live.(13) Please say that you are my sister,	
	that it may go well with me because of you,	
M. 4	and that I may remain alive thanks to you."	C. King Alignalish of Complete Comple
Matriarch Transference	(14) When Abram entered Egypt, the	So King Abimelech of Gerar had Sarah brought to him.
1 Tansier ence	Egyptians saw how very beautiful the woman was. (15) Pharaoh's courtiers saw	brought to min.
	her and praised her to Pharaoh, and the	
	woman was taken into Pharaoh's palace.	
Wealth	(16) And because of her, it went well with	
Acquisition	Abram; he acquired sheep, oxen, asses,	
	male and female slaves, she-asses, and	
	camels.	
Divine	(17) But the LORD afflicted Pharaoh and	(3) But God came to Abimelech in a dream
Intervention	his household with mighty plagues on	by night and said to him, "You are to die
	account of Sarai, the wife of Abram.	because of the woman that you have taken,
		for she is a married woman." (4) Now
		Abimelech had not approached her. He
		said, "O Lord, will You slay people even
		though innocent? (5) He himself said to me, 'She is my sister!' And she also said,
		'He is my brother.' When I did this, my
		heart was blameless and my hands were
		clean." (6) And God said to him in the
		dream, "I knew that you did this with a
		blameless heart, and so I kept you from
		sinning against Me. That was why I did not
		let you touch her. (7) Therefore, restore the
		man's wife—since he is a prophet, he will
		intercede for you-to save your life. If you
		fail to restore her, know that you shall die,
T 177'		you and all that are yours."
Local King's		(8)Early next morning, Abimelech called
Actions		his servants and told them all that had
		happened; and the men were greatly frightened
		frightened.

Vina Carford	(10) Dhouse h cout for Almon -1 -1	(0) There Albimala al array and Almal
King Confronts	(18) Pharaoh sent for Abram and said,	(9) Then Abimelech summoned Abraham
Abraham	"What is this you have done to me! Why	and said to him, "What have you done to
(Morality Play)	did you not tell me that she was your	us? What wrong have I done that you
	wife? (19) Why did you say, 'She is my	should bring so great a guilt upon me and
	sister,' so that I took her as my wife? Now,	my kingdom? You have done to me things
	here is your wife; take her and begone!"	that ought not to be done. (10) What, then,"
		Abimelech demanded of Abraham, "was
		your purpose in doing this thing?"
Absolving		(11) "I thought," said Abraham, "surely
Patriarch		there is no fear of God in this place, and
		they will kill me because of my wife. (12)
		And besides, she is in truth my sister, my
		father's daughter though not my mother's;
		and she became my wife. (13) So when
		God made me wander from my father's
		house, I said to her, 'Let this be the
		kindness that you shall do me: whatever
		place we come to, say there of me: He is
		my brother."
[Displaced]		(14) Abimelech took sheep and oxen, and
Wealth		male and female slaves, and gave them to
Acquisition		Abraham; and he restored his wife Sarah to
riequisition		him. (15) And Abimelech said, "Here, my
		land is before you; settle wherever you
		please." (16)And to Sarah he said, "I
		herewith give your brother a thousand
		pieces of silver; this will serve you as
		vindication before all who are with you,
		and you are cleared before everyone."
Resolution	(20) And Pharaoh put men in charge of	(17) Abraham then prayed to God, and God
WEDDIANDII	him, and they sent him off with his wife	healed Abimelech and his wife and his
	and all that he possessed.	slave girls, so that they bore
	and an mat he possessed.	children; (18) for the LORD had closed fast
		every womb of the household of
		Abimelech because of Sarah, the wife of
		Abraham.